

TUTU XAKÚ NDAYU ÑÀ KÁ'ÀN XÀ'Á NÀ YÚVI NÀ KASATYIÑU TU'UN NÙÚ TÀTYI XÍ'IN.

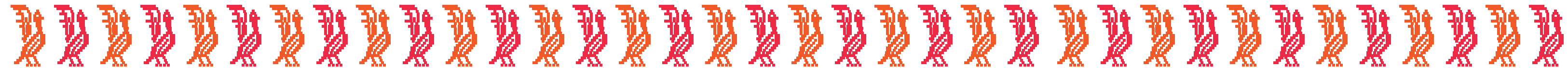


CARTA DE DERECHOS MÍNIMOS DE LAS PERSONAS USUARIAS DE SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES



Mixteco

Variante de Yoloxóchitl, Guerrero.



■ TUTU XAKÚ NDAYU ÑÀ KÁ'ÀN XÀ'Á NÀ YÚVI NÀ KASATYIÑU TU'UN NÙÚ TÀTYI XÍ'IN.

CARTA DE DERECHOS MÍNIMOS DE LAS PERSONAS USUARIAS DE SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

1. ÍYO NDÍKA ÑÀ NDUKÚ MIÍ NA ÑÀ

1. LIBERTAD DE ELEGIR



Íyo ndayu un ñà ndukú mií un ñà kúmaní xí'in un, sakán nà taxi ña nda'á un, sakán ñà kaa kasatyíñu xí'in un, sakán ñà ndée kú ña kasatyíñu xí'in mií un, tan sakán tu ñà sàa kúni un tyà'vi un xà'á ña, kùvi asa na ñà ndúxa xí'in un tya'vi kà un xà'á inga ña kasa tyíñu xí'in un.

Tienes derecho a elegir el servicio, el proveedor, el equipo o el dispositivo que desees contratar; el paquete, plan o tarifa y forma de pago, sin que te condicionen a contratar servicios adicionales.

3. ITYÍ KÌ'VI UN TAN KUNI UN XÀ'Á ÑA, KÁXI KOO ÑA, VÀ'A KOO ÑA TAN IIN KU'VA KOO ÑA

3. CONDICIONES DE CONTRATACIÓN, CLARAS, JUSTAS Y EQUITATIVAS



Xí'in Tu'un Sá'an koo tutu xà'á ña sakán tu nùú ña, káxi kà'yù ña sakan kuvi koto'ni yó ña, kumií ña tutu xà'á ña, kumií ña sàa íyo ña taxi na nda'á un tan sakán tu ña sàa kasatyíñu ña xí'in un.

Mií un katyi ná kuvi an kùvi ndanàma tutu xà'á ña, tan ña yó'o níkaa ña ndakosó ña nùú PROFECO.

El contrato y su caratula deben estar en idioma español, legible a simple vista, contener el objeto del contrato, las características del servicio a contratar, así como términos y condiciones.

El contrato solo podrá ser modificado con tu consentimiento y deberá estar autorizado y registrado ante la PROFECO.

2. KÌ'VI UN TAN KUNI UN XÀ'Á ÑA

2. ACCESO A LA INFORMACIÓN



Íyo ndayu un ña ndakuà'a na ityí nùú un xà'á ña, an nùú tutu yóso ña, an tíxin kaa ndítyi ñú'u ña an inga kà míi ñú'u ña tan níkaa na ndakuà'a na ña nda'á un: ñà kúmií ña táxi na nda'á un sakán ñà ndée kú ña kasatyíñu xí'in un, sakán tu ñà sàa kúni un tya'vi un xà'á ña, tan sakan tu ña ndaa ityí kù'un un tan kà'àn un xà'á ña.

Tienes derecho a que te informen a través de medios físicos o electrónicos o digitales o de cualquier otra tecnología que lo permita: las características de la tarifa, plan o paquete que contrates, el monto total a pagar; los términos y condiciones del contrato, así como procedimientos de contratación de los servicios.

4. NDAKUNÁ NA KAA KASA TYIÑU

4. DESBLOQUEO DE EQUIPO TERMINAL



Ndayu mií un kú ña kà'àn un xà'á ña ndakuná na kaa kuenda un, ná xà nì ndi'i ndeé tutu xà'á ña tan xà nì kuya'vi ña, ná kòó tu, ná xà nì ndi'i tyíñu xà'á ña, níkaa na ndataxi tuku na ndiakua xàa xà'á ña nda'á un tan sakan kuvi ndakuná un ña. kùvi kàkàn na kua'á níi tutu nùú un tákuu ña yó'o xí'in ña màni níkaa ña kondo ña.

Es tu derecho solicitar y obtener el desbloqueo del equipo terminal de manera gratuita sin que te exijan mayores requisitos que tu solicitud, cuando concluya la vigencia del contrato o se haya liquidado su costo o venza el plazo inicial de contratación y te deben proporcionar la clave de desbloqueo.



■ TUTU XAKÚ NDAYU ÑÀ KÁ'ÀN XÀ'Á NÀ YÚVI NÀ KASATYIÑU TU'UN NÚÚ TÀTYI XÍ'IN.

CARTA DE DERECHOS MÍNIMOS DE LAS PERSONAS USUARIAS DE SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

5. KANI'I UN NDUAKUA ÑA KAA KAKA XÍ'IN UN



5. PORTABILIDAD DEL NÚMERO TELEFÓNICO

Íyo ndayu un ña kuvi ndanàma màni un inga ve'e tutyi kaa sátyiñu xà'á tu'un nùú tàtyi xí'in ndiakua kuenda mií un. Kìvì ná xà nì xikàn un ña yó'o ndanàma mií ña tyiñu ña ve'e tutyi kaa tan ndii, súvi ndàà sàa vi tákuu ña tyiñu ña nì kà'àn un xà'á ndanàma.

Tienes derecho a cambiarte gratuitamente de compañía telefónica conservando tu número.

Al solicitar la portabilidad se cancelará automáticamente el servicio de telefonía, pero no los demás servicios que tengas contratados.

7. ÑA KÌ'VI UN TAN XÍ'IN ÑA KÙVI KASA KÒTYUN NA YÓ'Ò



7. ACCESIBILIDAD Y NO DISCRIMINACIÓN

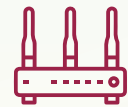
Íyo ndayu un nínu kani'i na nì xiiiko nì kí'in un yó'ò, iin kátyì ku'va kani'i na yó'ò atyì ndii ta sáta ku un nùú na, tan inga tuku ña ndii nà yúvi ku yó. Iin kátyì íyo tu ndayu nà tá'án yó na kú'u nda'á, kú'u xà'á nínu ná kani'i na íxiko na, iin kátyì ku'va kani'i ña'á na nà tan kà'àn na xí'in na sàa koo kasa tyiñu ña yó'o xí'in na. Nà íxiko tu, níkaa na koo ve'e nùú míi xiko na sakán tu níkaa na koo na ndítyi xí'in na nà ndaku'á ityí nùú na ndá'vi kú'u nda'á, kú'u xà'á tan sakán tu ndataxi na ityí nùú na, taxi na míi kí'vi na tan xí'in kaa kundiso na.

Tienes derecho a que los proveedores te presten el servicio en igualdad de condiciones y que no te discriminen por ninguna razón que atente contra la dignidad humana.

Las personas con discapacidad deberán recibir atención y asesoría en igualdad de condiciones y podrán acceder a mecanismos que les permitan suscribir contratos.

Los proveedores deberán contar con instalaciones y personal capacitado para atender a personas con discapacidad, así como información, páginas de Internet y equipos accesibles.

6. KAA KASA TYIÑU XÍ'IN ÑA NDEÉ ÑA



6. EQUIPOS TERMINALES Y GARANTÍAS

Ndayu mií un kú ña kà'àn nà xí'in un xà'á ña kaa kasa tyiñu xí'in un ná và'a ña tan ná kuvi ndakuiso ña tyiñu. Ña ndeé ña kaa tàxi na ndá'á un yó'o kùvi koo nìnu ña tìxin ña kùmi xiko ùxì (90) kìvì. Ná ní tìi'vi kaa yó'o tan xà nì kì'vi ndeé ña ndii, kìvì ndasavà'a na ña kùvi tunda ña xí'in ña ku ndeé ña.

Es tu derecho que te informen si el equipo terminal de tu propiedad o el que te proporcionen, se encuentre homologado para recibir el servicio. La garantía del equipo terminal que te proporcione el proveedor no debe ser menor a 90 días. Si el equipo entra a garantía, el tiempo que dure la reparación del equipo no se deberá descontar de la garantía.

8. KUNDAKASI KÌVÍ UN XÍ'IN TUTU UN



8. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES Y PRIVACIDAD

Ndayu mií un ku ña kondaa nà nì sàta un nùú ña kú kìvì un tan xí'in tutu un, tan níkaa na kà'àn na xí'in un xà'á ña tutu ña ndákasi kìvì na.

Mií un kà'àn ná kuvi ndataxi na kìvì un xì'in tutu un nda'á inga na tan sakán tu ña kà'àn na xí'in un xí'in tùtyi kaa ná íyo kà inga ña kuvi kì'vi tìxin tyiñu ña nì kà'àn un xà'á.

Es tu derecho que el proveedor proteja tus datos personales, para lo cual deberá poner a tu disposición el Aviso de Privacidad.

Solo con tu consentimiento se podrá transferir tu información a terceros y recibir llamadas de tu proveedor para promocionar servicios adicionales o recibir publicidad.



■ TUTU XAKÚ NDAYU ÑÀ KÁ'ÀN XÀ'Á NÀ YÚVI NÀ KASATYIÑU TU'UN NÚÚ TÀTYI XÍ'IN.

CARTA DE DERECHOS MÍNIMOS DE LAS PERSONAS USUARIAS DE SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

9. TYIÑU VÀ'A XÍ'IN ÑA KUVI KÌ'VI UN

9. CALIDAD Y NEUTRALIDAD EN LA RED



Íyo ndayu un ndaki'in un tyiñu và'a nda'á na nì sàta un nùú tá'an ká'àn tutu ña ndayu ñú'u tìxin IFT.

Ndayu mií un ku ña ñà kì'vi ndíka un tìxin tákuu ña kúmií kaa ña kasa tyiñu tu'un nùú tàtyi xí'in, kùvi ndakasi na ityí nùú ña kasatyíñu ña xí'in un, tan sakan tu na nì xìko nùú níkaa na ndakasi na kìvì un xí'in tutu un tan sakan ndii kì'vi inga na tan kuni na ña.

Tienes derecho a recibir servicios de calidad conforme a los parámetros establecidos por el IFT.

Es tu derecho acceder sin limitación, degradación, restricción o discriminación a contenidos, aplicaciones o servicios ofrecidos por el proveedor, así como a preservar tu privacidad y seguridad de la red.

11. NÁ NDÀÑU'U ÑA XÍ'IN TYIÑU NÍ'I KUENTA XÀ'Á TYIÑU NÚMIÍ

11. ROBO Y EXTRAVÍO SERVICIOS DE EMERGENCIA



Ndayu mií ku ña, ña kivi kì'vi un tan ndakuà'a un kuenta xà'á ña kaa kasa tyiñu xí'in un ná tù nì ndañú'u ña, sakan tu ná nì nandoo ùvì IMEI ñà, tan sakan tu ña kivi kì'vi màni ña ndakuà'a un kuenta xà'á ña ñà tìxin ña tùtyi 911.

Es tu derecho acceder a mecanismos para reportar el robo o extravío de tu equipo y a reportar la duplicación del IMEI de tu equipo, así como acceder de manera gratuita al número de emergencia 911.



10. TUTU XÀ'Á ÑA

10. FACTURACIÓN



Ndayu mií ku ña ndakuà'a màni na nì xíiko kì'in un tutu xà'á kaa ña kasa tyiñu xí'in un, tutu mií yósoó tákuu kuenta ña nì kùya'vi xà'á ña kaa kasa tyiñu tu'un nùú tàtyi xí'in un, sakan tu níkaa na ndakuà'a na kuenta nùú xà'á ña ndasàa kuà'àn ña kuenta sàtyiñu xí'in un tan sakan ndáa mí sàtyiñu ña xí'in un.

Es tu derecho que el proveedor te entregue gratuitamente, de forma desglosada, tu factura, estado de cuenta, recibo o comprobante de los servicios de telecomunicaciones y, en su caso, de los equipos terminales adquiridos, así como informarte la manera de consultar el estado de cuenta o el detalle de tus consumos.

12. NDAKUÀ'A MÀNI NÀ NÌ XÌIKO KUENTA NÚÚ UN

12. ATENCIÓN GRATUITA DEL PROVEEDOR



Ndayu mií un ku ña, kivi kì'vi maní un ndisaá hora, ndisaá òkò kumí kaa, ndisaá kìvì tan ndisaá kuìyà tìxin ña tùtyi kaa ña ká'àn yó xí'in, ña ndakàtu'un xà'á ña kaa kasa tyiñu tàxi na nda'á un.

Níkaa na nì xíiko nì kì'in un ndisaá kìvì tan ndà xà'un kìvì ña tanani nà tündini ña ndó'o kaa tàxi na nda'á un kìvì kuà'àn kì'vi ña tìxin ndà ndáa kà ña mí kivi kunani tündini.

Es tu derecho acceder gratuitamente, las 24 horas del día, todos los días del año, a un sistema de atención telefónica o electrónica del proveedor. El proveedor debe resolver tus quejas en un plazo no mayor a 15 días naturales cuando sea ingresada en cualquiera de sus sistemas de atención.

■ TUTU XAKÚ NDAYU ÑÀ KÁ'ÀN XÀ'Á NÀ YÚVI NÀ KASATYIÑU TU'UN NÙÚ TÀTYI XÍ'IN.

CARTA DE DERECHOS MÍNIMOS DE LAS PERSONAS USUARIAS DE SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

13. KAA KÉE SUNDU ÑA KÚYA'VI

13. TELEVISIÓN DE PAGA



Íyo ndayu un ña kuvi ndakuiso maní un tu'un nùú tàtyi xí'in ña kaa kée sundu ña íyo ndíka, ña ndakasi na ña kúmií ña, ña ndà ndáa kà tyiñu ña xíkàn un, xí'in ña ndataxi na tyiñu ña kuvi ndasi ña'á ña ná tù nì xìkan un ña.

Tienes derecho a recibir gratuitamente las señales de televisión abierta (TV Abierta), al bloqueo de contenidos, aplicaciones o servicios que solicites, y a que te proporcionen un servicio de control parental previa solicitud de tu parte.

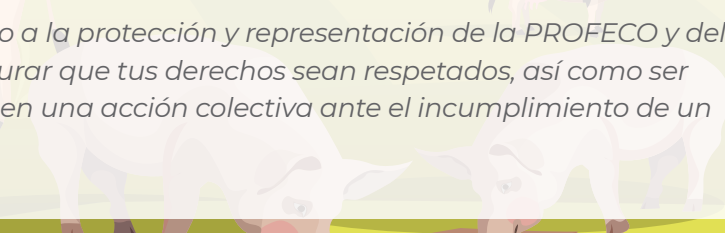
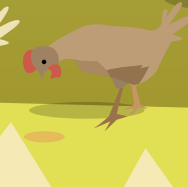
14. KUNDASI VÀ'A

14. PROTECCIÓN DE LAS INSTITUCIONES



Íyo ndayu un ña kundasi vâ'a ndayu un nùú na PROFECO xí'in na IFT ña tan kaninu na yó'o, sakan tu ña kà'àn na xà'á un ná tù vâsa kándixa na nì xìiko nùú yó'o.

Tienes derecho a la protección y representación de la PROFECO y del IFT para asegurar que tus derechos sean respetados, así como ser representado en una acción colectiva ante el incumplimiento de un proveedor.





ECONOMÍA
SECRETARÍA DE ECONOMÍA

PROFECO
PROCURADURÍA FEDERAL
DEL CONSUMIDOR

INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

 gob.mx/profeco